



Proud member of the
Historic Hotels Worldwide





Dobrodošli

Dobro došli u hotel „Moskva“, simbol Beograda, jedan od najvažnijih arhitektonskih dragulja prestonice, izgrađen u stilu ruske secesije. Svečano ga je otvorio kralj Petar I Karađorđević 1908. godine. Od polovine XX veka je pod zaštitom države kao spomenik kulture grada Beograda. U istoriji dužoj od veka ovaj istorijski hotel i kafeterija ugostili su preko 45 miliona ljudi, a

među njima su nas posetila brojna blistava imena Srbije i sveta: Albert Ajnštajn, Lučano Pavarotti, Ana Pavlova, Leonid Brežnev, Indira Gandhi, Rej Čarls, Maksim Gorki, Robert de Niro, Brad Pitt, Mila Jovović i mnogi drugi. Hotel je sasvim renoviran i, uz duboko poštovanje prema svojoj tradiciji, prati savremene trendove u ugostiteljstvu.

Welcome

Welcome to hotel Moskva, a landmark of Belgrade, one of the most important architectural values of Serbian capital, built in the style of Russian secessionism style. It was inaugurated by King Petar I Karadjordjevic personally, in 1908. Since the middle of the XX century, it is under the protection of State as a Cultural Asset of City of Belgrade. In the history spanning over more than one century, this historic hotel and its famous

café hosted over 45 million people – including many great names of Serbia and the World such as: Albert Einstein, Luciano Pavarotti, Anna Pavlova, Leonid Brezhnev, Indira Gandhi, Ray Charles, Maxim Gorky, Robert de Niro, Brad Pitt, Mila Jovovic and many others. Hotel is fully renovated, with deep respect for its tradition, but at the same time up to date with the latest hospitality trends.



Smeštaj / Accommodation

U ponudi hotela „Moskva“ su 123 sobe, od čega je 10 luksuznih apartmana koji nose imena svojih slavnih gostiju, kao što su: Robert de Niro, Albert Ajnštajn, Indira Gandi, Lučano Pavaroti, Momo Kapor, Nikola Tesla itd.

Hotel Moskva offers 123 rooms. There are 10 luxury suites, named after famous guests who stayed in them, such as Robert De Niro, Albert Einstein, Indira Gandhi, Luciano Pavarotti, Nikola Tesla...



- 24 jednokrevetne sobe
 - 42 dvokrevetne standardne sobe – francuski ležaj
 - 11 dvokrevetnih standardnih soba – razdvojeni kreveti
 - 36 superior dupleks soba (omiljeni izbor gostiju)
 - 4 junior apartmana
 - 3 premium apartmana
 - 2 kraljevska apartmana
-

- 24 Single Economy Rooms
- 42 Standard Double Rooms – King size bed
- 11 Standard Double Rooms – Twin beds
- 36 Superior Duplex Rooms (Guests' favorite choice)
- 4 Junior Suites
- 3 Premium Suites
- 2 Royal Suites





U svakoj sobi gostima su na raspolaganju:

- antialergijska posteljina,
- elektronski sigurnosni sistem,
- elektronska komunikacija sa osobljem,
- individualna kontrola centralne klimatizacije,
- LCD / smart TV,
- besplatni žični i bežični internet,
- direktna telefonska linija,
- lični sef,
- električni adapteri po zahtevu,
- mini-bar,
- ketleri i selekcija čajeva,
- najviši standardi bezbednosti,
- kozmetika premium kvaliteta,
- peškiri, bademantili, hotelske papuče.

Every room offers the following amenities:

- anti-allergic bedding
- electronic security system
- electronic communication with staff
- individual control of central air conditioning
- LCD / Smart TV
- free wired and wireless Internet
- direct telephone
- personal safe box
- electrical adapters upon request
- mini bar
- tea pot accompanied with tea selection
- the highest safety standards
- premium quality cosmetic
- towels, bathrobes, hotel slippers

Zanimljivosti / Fun facts



HOTEL „MOSKVA“ / HOTEL MOSKVA

Zgrada hotela „Moskva“ je izgrađena 1906. godine u stilu ruske secesije, sa elementima grčke antike. Hotel je u januaru 1908. godine otvorio kralj Petar I Karađorđević. Hotel „Moskva“ s ponosom nosi titulu spomenika srpske kulture od 1946. godine i može se pohvaliti najbogatijom tradicijom na ovim prostorima. / Hotel Moskva was built in 1906 inspired by Russian secession style, touched with elements of antique Greek mythology. The hotel was opened in January, 1908 by King Peter I Karadjordjevic. Since 1946, Hotel Moskva has proudly carried the title of Serbian cultural monument. It is considered to be the one with the richest tradition and cultural heritage in the region.

„MOSKVA ŠNIT“ / MOSKVA SNIT

„Moskva šnit“ je autentična i prepoznatljiva poslastica nastala 1974. godine zaslugom gospode Ankice Džepine, u to vreme glavne poslastičarke hotela „Moskva“. Ovu jedinstvenu poslasticu možete probati u Londonu, Beču, Budimpešti, Ženevi, Rimu i Čikagu, ali ipak je najbolje degustirati je uz zvuke klavira i autohtono domaće vino, baš na mestu gde je Njeno visočanstvo, kraljica svih torti i rođena – u hotelu „Moskva“. / *Moskva Snit is a recognizable and authentic cake recipe created in 1974 by Moskva Pastry Shop Chef at the time Ms. Ankica Dzepina. One may taste unique Moskva Snit in London, Vienna, Budapest, Geneva, Rome, Chicago, and all around the globe, but it is still best enjoyed alongside live piano tunes and hotel Moskva's homemade, limited edition glass of wine at the birthplace of the Royalty of Cakes – Hotel Moskva itself.*



NAŠE VINO / OUR WINE

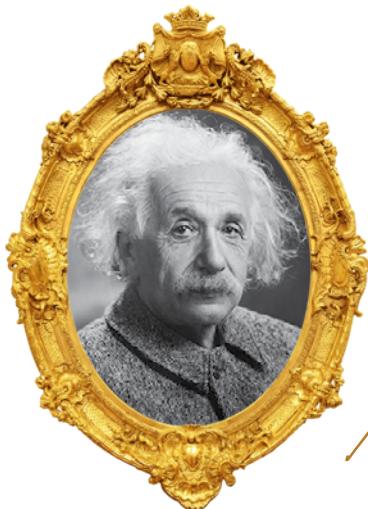
Pre više od 50 godina, na blagorodnoj peskovitoj zemlji Banata, porodica Dragić je marljivim radom i sa puno ljubavi stvorila još jedan biser u nizu, koji se ogleda u bojama neba i zemlje ovog plodnog podneblja. Plod marljivog rada i ljubavi su vina koja možete ekskluzivno degustirati u hotelu „Moskva“, vina koja vam od srca preporučujemo i predajemo na uživanje.



More than 50 years ago, on the precious sandy land of Banat, working diligently and with great love the Dragic family made yet another pearl in the line, reflected in the color of the sky and earth of this fertile area. The fruit of hard work and passion are wines that can be exclusively enjoyed at the hotel Moskva offered for your pleasure.

Posetili su nas / Wall of fame

U istoriji dužoj od jednog veka ovaj istorijski hotel i kafeterija ugostili su preko 40 miliona ljudi, a među njima i brojna slavna imena, kao što su: Albert Ajnštajn, Indira Gandi, Robert de Niro, Maksim Gorki, Ivo Andrić i mnogi drugi.



Ne trudite se da postanete uspešni, već da budete od koristi. / Try not to become a man of success, but rather try to become a man of value.

The signature of Albert Einstein, written in a flowing cursive script. It reads "Albert Einstein".

Over the past 110 years our hotel has hosted over 40 million guests, some of whom were Albert Einstein, Indira Gandhi, Robert De Niro, Maksim Gorky, Ivo Andric and many others.



Moja definicija dobrog hotela je da je to mesto u kome bih želeo da boravim. / My definition of a good hotel is a place I'd stay at.

The signature of Robert De Niro, written in a flowing cursive script. It reads "Robert De Niro".

Čudno je kako je malo potrebno da budemo sretni, i još čudnije: kako nam često baš to malo nedostaje. / Isn't it ironic how little we need to be happy and even more ironic that it is often the little that we miss?

The signature of Ivo Andrić, written in a flowing cursive script. It reads "Ivo Andrić".



Oprost je vrlina hrabrih. / Forgiveness is a virtue of the brave.

The signature of Indira Gandhi, written in a flowing cursive script. It reads "Indira Gandhi".





Konferencijske sale / Conference halls

Hotel „Moskva“ raspolaže sa 4 konferencijske sale različitih konfiguracija. Kapacitet konferencijskih sala varira od 20 do 220 ljudi, u zavisnosti od postavke. Sve sale su opremljene modernom, prvoklasnom audio/video konferencijskom opremom. Takođe, dostupan je pristup besplatnom bežičnom internetu.

Hotel “Moskva” offers 4 conference halls. Capacity of the conference halls varies from 20 to 220 people depending on the set-up. All venues are equipped with modern, high quality audio / video conference equipment and free wireless Internet.



Kvalifikovani tim hotela „Moskva“ biće vam na raspolaganju i postaraće se da vaše konferencije budu besprekorno organizovane. Kako je hotel „Moskva“ poznat po čuvenoj poslastičarnici i a la carte restoranu, nudimo kafe-pauze, poslovne doručke, ručkove, večere i koktel, praćene našim vrhunskim kulinarskim dostignućima i očaravajućim poslasticama.

Qualified hotel staff will be at your disposal making sure that business meetings or events are flawlessly organized. As hotel “Moskva” is well known for its famous pastry shop and a la carte restaurant, we offer coffee breaks, business breakfasts, lunches, dinners and cocktails followed by our homemade delights.





Svaka konferencijska sala sadrži:

- platno,
- projektor,
- laptop,
- dva flipčarta,
- 2 bežična mikrofona,
- 2 konferencijska mikrofona,
- ozvučenje,
- 2 LCD televizora.

Each conference hall has:

- a projector screen
- a projector
- a notebook computer
- two flip charts
- 2 wireless microphones
- 2 conference microphones
- sound system
- 2 LCD TV sets.





Kafe - poslastičarnica / Café – Pastry shop



Kafe-poslastičarnica „Moskva“, kao jedna od najstarijih i najpoznatijih, predstavlja mesto okupljanja Beograđana svih starosnih dobā. Njen prijatna atmosfera, stari šarm i najviši ugostiteljski standardi pružaju savršenu oazu za beg od gradske gužve i brzog načina života. Popijte šoljicu italijanske ili domaće kafe,

Moskva café and pastry shop, being one of the oldest and best known, is a meeting point of Belgrade people of all ages. Its pleasant atmosphere, old charm and highest hospitality standards are a perfect city escape from the crowd and fast-paced lifestyle. Grab a cup of Italian or traditional coffee, sweeten your





zasladite se jedinstvenim parčetom torte, održite kratak poslovni sastanak, užinajte, uživajte u posmatranju ljudi dok pijete naš poznati koktel „Kad ste u Moskvi“ i jednostavno dozvolite da vas živahne melodije klavira uz osmeh vrate nazad u hiljadu devetstote.

day with one of a kind piece of cake, have a brief business meeting, a snack, enjoy people watching while drinking signature „When in Moskva...“ cocktail, and simply let live piano tunes put a smile on your face and take you back to 1900's.





„Moskva šnit“ / Moskva Snit



„Moskva šnit“ je osvežavajuća, voćna torta. Osnovni sastojci su: bademi, višnje, breskve, ananas i najbolji domaći krem koji se pravi prema tajnom receptu.

Moskva Snit is a refreshing fruit cake. Its main ingredients are almonds, cherries, pineapple and the finest, top-secret homemade cream.





„Moskva šnit“ je prepoznatljiv i zaštićen brend poslastičarnice hotela „Moskva“, kreiran pre više od 40 godina. Kada je kafe „Moskva“ otvoren 1974. godine, inspirisan novim konceptom i novim idejama, „Moskva šnit“ torta je bila samo jedan od mnogih recepata koji su napisani te godine. Međutim, ova torta je postala poznata širom sveta za samo nekoliko meseci. Otada, parče „Moskva šnit“ torte traži preko 300 gostiju svakog dana, a poslastičarnica isporučuje oko 1000 celih „Moskva šnit“ torti na različite adrese. Kada se saberi sve te količine, može se reći da poslastičarnica „Moskva“ napravi 20 tona „Moskva šnit“ torte godišnje. Možete li da poverujete da su sve te torte ručno rađene sa čistom ljubavlju i strašću prema ugostiteljstvu? Zbog svoje jedinstvenosti, „Moskva šnit“ torta se služi svuda u svetu. Možete je naći u Londonu, Beču, Budimpešti, Ženevi, Rimu i Čikagu. Ipak je najbolje uživati u njoj uz zvuke klavira i čašu domaćeg vina hotela „Moskva“ na samom mestu nastanka kraljice među tortama – u samom hotelu „Moskva“.



Moskva Snit is a recognizable and protected brand of the hotel Moskva pastry shop, established more than 40 years ago. When Moskva café was opened back in 1974, inspired by a new concept and new ideas, Moskva Snit cake was just one of many recipes created that year, but it was this cake that became world famous within just months. Since then Moskva Snit cake is served to around 300 people daily, and the hotel's pastry shop delivers around 1.000 whole Moskva Snit cakes to various addresses. To sum all those amounts up, Moskva pastry shop makes 20 tons of Moskva Snit cake a year. Can you believe that all those cakes are handmade with pure love and passion for hospitality? Because of its uniqueness Moskva Snit cake is served all around the globe. You could taste it in London, Vienna, Budapest, Geneva, Rome and Chicago, but still it is best enjoyed alongside live piano tunes and hotel Moskva's homemade, limited edition glass of wine, at the birthplace of the Royalty of Cakes – Hotel Moskva itself.



Restoran „Čajkovski“ / Tchaikovsky Restaurant



Restoran „Čajkovski“ je elegantan gurme a la carte restoran koji spaja tradicionalno i savremeno, istorijsko i moderno, živost i udobnost.

Svojim velikim imenom, uz nežne melodije klavira, svojom elegantnom i šarmantnom atmosferom, ovaj restoran predstavlja dugu tradiciju hotela „Moskva“. Ranije su se prve svečanosti i balovi, čiji su domaćini bili ugledni građani Beograda, održavali upravo ovde, uz pratnju orkestara i uz mnogo vina i ukusne hrane. Trudimo se da očuvamo stari šarm. Usluga koja teži savršenstvu, kreativnost šefa kuhinje, vinski podrum koji može da zadovolji i najpućenije goste i ljubitelje vina garantuju najbolje ugostiteljsko iskustvo u Beogradu.



Restaurant Tchaikovsky is an elegant gourmet a la carte restaurant combining traditional and contemporary, historic and modern, lively and cozy. With its grand name, embraced by fine live piano tunes, classy and charming atmosphere, the restaurant represents long tradition of Hotel Moskva. Back in the days, the first gala events and balls were held right here, hosted by eminent Belgrade citizens, followed by live orchestra, a lot of wine and lavish bites. We are committed to keeping the old charm alive. Service striving for excellence, kitchen executive's creativity, wine cellar to meet the requirements of even the most informed dinners and wine lovers will showcase the finest dining experience in Belgrade.







„Eva“ Spa & Wellness / Eva Spa & Wellness

Mirna i intimna atmosfera, koja opušta i one najnapetije, postignuta je spajanjem prepoznatljivog rustičnog enterijera hotela „Moskva“ sa luksuznim i modernim spa trendovima. Masaže i tretmani su pažljivo odabrani, osmišljeni i prilagođeni potrebama i specifičnostima različitih tipova kože. Tretmani se rade premijum kozmetičkim preparatima. Opuštanje posle napornog dana u finskoj sauni, turskom kupatilu, relaksirajuća kupka u džakuziju ili energičan trening u teretani pre početka radnog dana samo su neki od načina kako da svoj dan učinite lepšim i produktivnijim.

Calm, luxurious and intimate atmosphere, designed to fully cater to your needs and pleasure, was achieved by combining this historic hotel's recognizable rustic interior with ultra-modern spa solutions. Massages and facial treatments are performed by educated professionals using prestigious cosmetic products designed and chosen to compliment and nourish various skin types. Relaxation at Finish sauna, Turkish bath, calming hot tub bath after a long work day or an energetic work-out at the gym, before the business day starts can simply make your day wonderful and more productive.







Hotel Moskva

PROUD MEMBER OF THE
HISTORIC HOTELS WORLDWIDE





Proud member of the
Historic Hotels Worldwide



Hotel „Moskva“ / Hotel Moskva +381 11 36 42 000

Restoran / Restaurant +381 11 36 42 007

Poslastičarnica / Pastry shop +381 11 364 2070

www.hotelmoskva.rs